



La Grecia moderna all'Università di Palermo 1930/31-2020/21

DAL PASSATO AL PRESENTE - DAL PRESENTE AL FUTURO

30 | 9 | 2021
Orto Botanico
via Lincoln 2

ore 9.30
Sala Lanza

Diretta streaming
Canale Facebook
Canale YouTube

ore 15.00
Biblioteca Storica
del Gymnasium

Saluti

Fabrizio Micari | Rettore Università di Palermo
Michele Cometa | Direttore Dipartimento Culture e Società
Stefano Suraniti | Direttore Scolastico Regionale della Sicilia
Eleni Doundoulaki | Segretario Generale Ministero della Cultura Repubblica Greca
Leoluca Orlando | Sindaco di Palermo

Introduce e modera

Maria Caracausi | Università di Palermo

Intervengono

Renata Lavagnini | Università di Palermo
Vincenzo Rotolo | Università di Palermo
Salvatore Nicosia | Università di Palermo
Gerasimos Zoras | Università di Atene
Antonino Giuffrida | Palermo University Press
Sissy Papathanassiou | Direzione Lettere Ministero della Cultura Repubblica Greca
Vasilios Sabatakakis | Associazione Europea Studi Neogreci
Aldo Gerbino | Università di Palermo

Musica per corde

Carmelo Fallea, Giuseppe Sanfratello

Leggere e tradurre i Greci moderni: mostra di libri

Presentazione di volumi delle collane Niata, Niata Maiora, Agapanti, I Classici della Letteratura Greca moderna, Il Presente e la Memoria, Poesia come Pane



Università
degli Studi
di Palermo

20 unipa

Dipartimento
Culture e
Società



Università
degli Studi
di Palermo

20 unipa

Dipartimento
Culture e
Società



La Letteratura Neogreca

TRA XX E XXI SECOLO

GIORNATE DI STUDIO

Università degli Studi di Palermo
Dipartimento Culture e Società

diretta streaming
sui canali

Facebook | YouTube
e Piattaforma Teams

1 | 10 | 2021

Campus viale delle Scienze
Teatro Gregotti
9.30-18.30

2 | 10 | 2021

Complesso monumentale dello Steri
Chiesa di Sant'Antonio Abate
9.30-15.00

4 | 10 | 2021

Campus viale delle Scienze
Edificio 15 | Aula multimediale
9.30-18.30

VENERDÌ | 1 OTTOBRE

Campus viale delle Scienze | Teatro Gregotti

9.30 - 18.30 | **Sessione 1** | diretta streaming su: www.facebook.com/LidentitadiClio

Presiedono

Vincenzo Rotolo, Università di Palermo

Eleni Doundoulaki, Segretario Generale Ministero della Cultura Repubblica Greca

Intervengono

Gerasimos Zoras, Università di Atene

L'Ulisse dantesco ispira quattro poeti neogreci

Agathi Dimitrouka, Poetessa e scrittrice, Atene

Poesia nella musica: Il caso di Nikos Gatsos

Sissy Papatthanassiou, Direzione Lettere Ministero della Cultura Repubblica Greca

Luoghi della memoria: Konstantinos Chatzopoulos e Andonis Samarakis

Polixeni Bista, IEP - Istituto Politica Educativa, Atene

Nikos Kachtitsis: uno scrittore "particolare"

Ersi Sotirpoulou, Scrittrice, Premio Statale di Letteratura 2012

Costantino Kavafis come personaggio di romanzo

Maria Dimaki Zora, Università di Atene

Espressioni della crisi nella drammaturgia greca dei nostri giorni

Dimitra Mifta, Scuola d'Arte, Salonico

Violenza e catastrofe nel teatro mitologico di Dimitris Dimitriadis

Kostas Kanakis, Università dell'Egeo

Scrittura umoristica di Elena Akrita. Un approccio sociolinguistico

SABATO | 2 OTTOBRE

Complesso Monumentale dello Steri | Chiesa di Sant'Antonio Abate

9.30 - 11.30 | **Sessione 2** | diretta YouTube all'indirizzo: tinyurl.com/vax7bjec

Presiedono

Gerasimos Zoras, Università di Atene

Vasilios Sabatakakis, Università di Lund

Intervengono

Katerina Tiktoulou, Università di Salonico

Poesia greca contemporanea

Tzina Kalogirou, Università di Atene

Il solitario crepuscolo della poesia

Vasiliki Ikonomopoulou, Università di Atene

La città natale come portus salutis nella poesia di Markos Meskos

Vasilios Sabatakakis, Università di Lund

La poesia di Kiki Dimoulà

Triandafyllos Kotòpoulos, Università della Macedonia Occidentale

La poesia di Andonis Skiathàs

Panos Kyparissis, Poeta e traduttore, Premio Statale di Letteratura 2014

La poesia e il mondo, oggi

11.30-15.00 | **Tavola rotonda**

Significati e valori della creazione poetica | Έννοιες και αξίες της ποιητικής δημιουργίας

Moderano

Maria Caracausi, **Aldo Gerbino**, Università di Palermo

Sissy Papatthanassiou, Direzione Lettere Ministero della Cultura Repubblica Greca

Discutono

Agathi Dimitrouka, **Tzina Kalogirou**, **Triandafyllos Kotòpoulos**, **Panos Kyparissis**, **Dimitra**

Mifta, **Vincenzo Rotolo**, **Ersi Sotirpoulou** e **Andonis Skiathàs**, Poeta, Presidente della

Fondazione "Γραφείον ποιήσεως"

LUNEDÌ | 4 OTTOBRE

Campus viale delle Scienze | Edificio 15 | Aula multimediale | piano VII

9.30 - 17.00 | **Sessione 3** | diretta tramite Piattaforma Teams al link: tinyurl.com/2ytp4azd

Presiedono

Sissy Papatthanassiou, Direzione Lettere Ministero della Cultura Repubblica Greca

Francesco Scalora, Borsista del Centro di Studi Greci, Università di Harvard

Intervengono

Vasiliki Patsiou, Università di Atene

G. Drosinis, A. Ghiallinàs: il paesaggio itografico nella letteratura e nella pittura

Moschos Morfakidis, Università di Granada

Religiosità di Jannis Ritsos

Angela Gioti, Università di Ioannina

Saggi postbellici di lirismo poetico

Alexis Politis, Università di Creta

La poesia di Alèxandros Matsas e Giorgis Manousakis

Yannis Dimitrakakis, Università di Creta

Varianti del privato nella poesia della generazione del 1970

Pantelis Voutouris, Università di Cipro

Chi ha vinto la morte coi versi? Il Θέριστηρον di Dimitris Kosmòpoulos

Angela Kastrinaki, Università di Creta

Penelopi del XXI secolo

Anastasia Nàtsina, Università di Creta

Ecocritica e distopia: racconti del XXI secolo

Katerina Kostiou, Università di Patrasso

Le storie "innaturali" di Argyris Chionis

17.00-18.30 | **Conclusioni**

Maria Caracausi, **Vincenzo Rotolo**, **Francesco Scalora**

Modalità di accesso agli incontri in presenza

In applicazione dei protocolli vigenti in Ateneo per il contenimento della pandemia da Covid-19 l'ingresso del pubblico nelle sale sarà limitato al numero massimo di posti di volta in volta consentito.

Le giornate di studio saranno trasmesse in diretta streaming sui canali Facebook, YouTube e tramite Piattaforma Microsoft Teams.

Frequenza del corso

- ▶ agli studenti delle Lauree Triennali permette di acquisire 3 CFU
- ▶ per Docenti e Dirigenti Scolastici della scuola secondaria di primo e secondo grado equivale ad attività di aggiornamento (SOFIA ID 61446)

Comitato scientifico

Maria Caracausi, Aldo Gerbino, Tzina Kalogirou, Vincenzo Rotolo

Segreteria organizzativa

Maria Caracausi, Francesco Scalora, Giulia Sorrentino, Francesco Villari, Francesca Vuturo, Anthi Andresaki, Marina Compagnino, Alessandro Castelli, Carmelo Fallea, Paolo Giargiana, Massimiliano Maida, Maria Mendola, Alessandra Minnone, Tania Minnone, Enrico Palumbo, Lida Panagioutou, Susanna Princiotta, Giuseppe Sanfratello, Kalliopi Trubetari, Chiara Vitale

Contatti

Email: mariarosa.caracausi@unipa.it | mcaracausi@gmail.com

Facebook: [m.facebook.com/La-letteratura-neogreca-allUniversita-di-Palermo-72264950848547](https://www.facebook.com/La-letteratura-neogreca-allUniversita-di-Palermo-72264950848547)

Sotto l'egida di

Università degli Studi di Palermo, Ministero della Cultura della Repubblica Greca, Comune di Palermo, Ambasciata di Grecia in Italia, Ambasciata di Cipro in Italia, Università di Atene, Università di Creta, Istituto Siciliano di Studi Bizantini e Neoellenici, Istituto Kostas ed Eleni Uranis, Associazione Europea Studi Neogreci, Centro de Estudios bizantinos, neogriegos y chipriotas, Istituto Gramsci Siciliano, Culture Book



Giornata di studi
LA GRECIA MODERNA ALL'UNIVERSITÀ DI PALERMO

Con questa manifestazione (che si svolge sotto l'egida del Ministero della Cultura della Repubblica greca e dell'Associazione Europea Studi Neogreci e di altri Enti di primaria importanza) ci si propone di solennizzare il novantesimo anniversario della Cattedra di Lingua e Letteratura Neogreca, fondata a Palermo nel 1931 dal prof. Bruno Lavagnini (già Ordinario di Letteratura greca nel nostro Ateneo dal 1929). Va sottolineata in particolare la continuità della Cattedra Lingua e Letteratura Neogreca dell'Ateneo palermitano, la cui attività non si interruppe neppure durante il secondo conflitto mondiale.

Questa lieta ricorrenza costituisce anche un'occasione per soffermarsi sull'interesse dello studio del Neogreco oggi, documentato dai numerosi giovani (studenti, laureandi e laureati del Nostro Ateneo) che collaborano alla collana di Letteratura neogreca "NIATA" con traduzioni originali dal greco in italiano. La collana "NIATA" (parola neogreca che significa appunto "gioventù"), fondata nel 2019, conta già 8 volumi e, nella sezione "NIATA MAIORA", ospita due importanti antologie (rispettivamente di prosa e poesia) di autori insigniti in Grecia dal Premio Statale di Letteratura negli anni 2010-2018, in traduzione italiana, realizzate su incarico del Ministero della Cultura della Repubblica Greca.

La manifestazione si articolerà in due unità distinte

- 1. una giornata "celebrativa"** (che si svolgerà auspicabilmente dal vivo, ma sarà trasmessa in streaming) **che** avrà luogo all'Orto Botanico dell'Università di Palermo (Sala Lanza, Biblioteca Storica del Ginnasio) con il seguente programma:

mattina (sala Lanza)

Saluti (Rettore. Direttore del Dipartimento "Culture e società", prof. M. Cometa)

Comunicazioni (presenta e modera M. Caracausi):

Gli studi di Neogreco a Palermo

1. Dal passato al presente

prof. R. Lavagnini, Prof. V. Rotolo, prof. G. Zoras, prof. S. Nicosia

2. Dal presente al futuro (l'attività metafrastica ed editoriale)

Prof. A. Giuffrida, prof. S. Di Bella, prof. A. Gerbino, Dott. S. Papathanasiou (Direz. delle Lettere, Min.Cultura Grecia), Prof. V. Sabatakakis (Presidente dell'Associazione Europea Studi Neogreci)

3. Interventi di docenti greci che hanno assicurato la loro partecipazione in presenza o in streaming da varie Università

Breve intrattenimento musicale

Pomeriggio (Biblioteca del Ginnasio)

Nell'ambito di una mostra delle pubblicazioni di Neogreco realizzate a Palermo (Quaderni di Poesia Neogreca dell'Istituto Bizantino; Quaderni dell'istituto di Filologia greca; Serie "Nostos" e "Nostos poesia"; "Agapanti"; NIATA e NIATA MAIORA) e non solo (AIORA di Atene, "Casa della Poesia" di Salerno) si terranno letture di poesie e di prosa e presentazioni delle novità editoriali curate da neogrecisti della nostra Università nelle suddette collane.

N.B. : I titoli delle comunicazioni sono in fase di elaborazione da parte degli interessati